

**Генеральная Ассамблея
Совет Безопасности**

Distr.: General
23 November 2001
Russian
Original: English/French

**Генеральная Ассамблея
Пятьдесят шестая сессия
Пункты 41 и 42 повестки дня
Вопрос о Палестине**

**Совет Безопасности
Пятьдесят шестой год**

Положение на Ближнем Востоке

Доклад Генерального секретаря***I. Введение**

1. Настоящий доклад представляется во исполнение резолюции 55/55 Генеральной Ассамблеи от 1 декабря 2000 года, посвященной мирному урегулированию вопроса о Палестине.

2. 19 июля 2001 года Генеральный секретарь во исполнение просьбы, содержащейся в пункте 9 вышеупомянутой резолюции, направил Председателю Совета Безопасности письмо следующего содержания:

«Имею честь сослаться на резолюцию 55/55, которую Генеральная Ассамблея приняла 1 декабря 2000 года на своей пятьдесят пятой сессии по пункту повестки дня, озаглавленному «Вопрос о Палестине».

В пункте 9 этой резолюции Генеральная Ассамблея «проси[ла] Генерального секретаря продолжать свои усилия совместно с заинтересованными сторонами и в консультации с Советом Безопасности для содействия миру в регионе и представлять доклады о развитии событий в данном вопросе».

* Настоящий доклад был представлен по истечении установленного предельного срока, что объясняется необходимостью включить в него как можно более свежую информацию.

Буду признателен Вам, если Вы любезно сообщите мне к 28 сентября 2001 года мнения членов Совета Безопасности, с тем чтобы я мог выполнить возложенные на меня, согласно упомянутой резолюции, обязанности по представлению докладов».

3. 28 сентября 2001 года от Совета Безопасности поступил следующий ответ:

«Члены Совета Безопасности с глубокой озабоченностью следят за трагическим ухудшением положения на Ближнем Востоке. Они решительно осуждают все акты терроризма и насилия и настоятельно призывают стороны задерживать и наказывать виновных. Они призывают к немедленному прекращению насилия и к возобновлению политического диалога, направленного на достижение справедливого, прочного и всеобъемлющего урегулирования между израильской и палестинской сторонами. Они настоятельно призывают все стороны полностью соблюдать обязательства, которые они взяли на себя в соответствии с существующими соглашениями. Они настоятельно призывают все стороны неукоснительно выполнять свои правовые обязательства и обязанности, вытекающие из международного права, в частности гуманитарного права.

В резолюции 1322 (2000), принятой 7 октября 2000 года, члены Совета Безопасности выразили глубокую обеспокоенность по поводу трагических

событий, в результате которых погибло и было ранено большое число людей, в основном палестинцев. Они подтвердили, что справедливое и прочное урегулирование арабо-израильского конфликта должно быть основано на резолюциях Совета Безопасности 242 (1967) от 22 ноября 1967 года и 338 (1973) от 22 октября 1973 года и достигнуто посредством активного переговорного процесса. Они призвали незамедлительно возобновить переговоры в рамках ближневосточного мирного процесса на согласованной основе с целью достижения скорейшего окончательного урегулирования между израильской и палестинской сторонами и настоятельно призвали обе стороны содействовать этим усилиям. Они подтвердили необходимость полного уважения всеми всех святых мест и осудили любое иное поведение. Они призвали немедленно прекратить насилие и предпринять все необходимые шаги с целью обеспечить прекращение насилия и избежать новых провокационных действий.

Они также приветствовали опубликование в мае 2001 года доклада Комитета Митчелла. Они полностью поддержали все содержащиеся в нем рекомендации и призвали стороны незамедлительно начать осуществление шагов, необходимых для претворения в жизнь этих рекомендаций, включая меры укрепления доверия. Многие высказали также мнение о том, что осуществление наблюдения третьей стороной, с согласия обеих сторон, способствовало бы, в их интересах, осуществлению этого доклада.

Члены Совета Безопасности более чем когда-либо преисполнены решимости пристально следить за прилагаемыми усилиями, направленными на достижение справедливого, прочного и всеобъемлющего окончательного урегулирования между израильской и палестинской сторонами, и обеспечить ему необходимую поддержку. В этой связи они заявляют о своей полной поддержке всех усилий, в частности работы Генерального секретаря и его специального посланника в этом районе, по обеспечению прекращения насилия, возобновления политического диалога, восстановления доверия и укрепления перспектив достижения справедливого и прочного мира. В этом контексте они полностью поддерживают недавние контакты между сторонами на высоком уровне».

4. В вербальных нотах от 18 и 24 июля 2001 года, направленных заинтересованным сторонам, Гене-

ральный секретарь просил правительства Египта, Израиля, Иордании, Ливана и Сирийской Арабской Республики, а также Организацию освобождения Палестины изложить свои мнения в отношении шагов, предпринятых ими в целях осуществления соответствующих положений резолюции. По состоянию на 15 ноября 2001 года были получены следующие ответы:

Вербальная нота Постоянного представителя Израиля при Организации Объединенных Наций от 26 сентября 2001 года на имя Генерального секретаря

«Как известно Генеральному секретарю, Израиль голосовал против этой резолюции, а также против аналогичных резолюций, принятых Генеральной Ассамблеей на предыдущих сессиях. С учетом настоятельной необходимости добиться прекращения всех актов насилия и терроризма в регионе и возобновить процесс переговоров на согласованной основе Израиль хотел бы вновь официально заявить о своей позиции по этому вопросу.

Израиль не только считает вышеупомянутую резолюцию Генеральной Ассамблеи несбалансированной, но и рассматривает ее как неправомерное вмешательство в вопросы, которые стороны договорились урегулировать в рамках прямых двусторонних переговоров.

Насилие, имеющее сейчас место в регионе, порождено решением палестинцев выйти из мирных переговоров и добиваться достижения своих целей с помощью насилия и терроризма. Односторонний подход, нашедший отражение в указанной резолюции, в которой предпринимается попытка предопределить итоги переговорного процесса, по сути дела, потворствует насилию в то время, когда следует заставить палестинскую сторону отказаться от всех актов насилия и терроризма и вернуться на путь мирного диалога».

Вербальная нота Постоянного наблюдателя от Палестины при Организации Объединенных Наций от 17 октября 2001 года на имя Генерального секретаря

«Резолюция 55/55 Генеральной Ассамблеи является основной политической резолюцией по вопросу о Палестине; она была принята на пятьдесят пятой сессии подавляющим большинством голосов

(149-2-3), что свидетельствует о твердых убеждениях международного сообщества в отношении содержания и смысла этой резолюции. В последние годы Ассамблея принимала аналогичные резолюции также подавляющим большинством голосов, подтверждая неизменность позиции международного сообщества в этом вопросе. Эта резолюция содержит ссылки на ряд принципов международного права и Устава Организации Объединенных Наций, обеспечивает поддержку мирного процесса и осуществления достигнутых соглашений, а также создает основу для справедливого урегулирования вопроса о Палестине, действительно составляющего суть арабо-израильского конфликта. В резолюции подчеркивается также важное значение того, чтобы Организация Объединенных Наций играла более активную и более значительную роль в этом процессе. Одним словом, эта резолюция должна служить для всех сторон приемлемой основой для рассмотрения и урегулирования этих важных вопросов.

В резолюции 55/55 не только подтверждены принципы, касающиеся данного вопроса, но и отмечены ухудшение положения на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, и трудности, с которыми сталкивается ближневосточный мирный процесс. В этой резолюции Генеральная Ассамблея выражает глубокую озабоченность по поводу трагических событий, произошедших в оккупированном Восточном Иерусалиме и на оккупированной палестинской территории в период с 28 сентября 2000 года. Кроме того, в ней содержится призыв к соответствующим сторонам, ко спонсорам мирного процесса и другим заинтересованным сторонам, а также ко всему международному сообществу приложить все необходимые усилия и предпринять инициативы, с тем чтобы немедленно обратит вспять все меры, принятые на местах в период с 28 сентября 2000 года, во исполнение договоренностей, достигнутых в Шарм-эш-Шейхе, и для обеспечения успешного и скорейшего завершения мирного процесса. Однако ситуация на местах продолжала ухудшаться из-за отказа израильской стороны выполнить эти договоренности и ее нежелания выполнять соглашения, ранее достигнутые между сторонами, и предпринять шаги, которые уже давно следовало предпринять в этом отношении.

Резкое ухудшение ситуации на местах в истекшем году было ознаменовано чрезмерным и избирательным использованием силы израильскими оккупационными силами против мирных палестинцев, включая детей. Кровавая военная кампания, предпринятая оккупирующей державой, привела к тому, что на момент подготовки настоящей ноты было убито более 680 палестинцев. Многие из них стали жертвами преднамеренных и целенаправленных убийств. Более 25 000 палестинцев было ранено, причем многие получили тяжелые ранения и стали инвалидами. Кроме того, израильские оккупационные силы причинили огромный ущерб палестинским землям, разрушили много домов и объектов инфраструктуры. В дополнение ко всему этому Израиль, оккупирующая держава, ввел жесткие ограничения в отношении перемещения людей и товаров на оккупированную палестинскую территорию и с нее, в результате чего огромный ущерб был причинен и без того слабой экономике Палестины. Действия, предпринятые оккупирующей державой в ходе развязанной ею кровавой военной кампании, представляют собой грубое нарушение четвертой Женевской конвенции 1949 года о защите гражданского населения во время войны и, таким образом, могут быть квалифицированы как военные преступления. Кроме того, оккупирующая держава совершала также акты государственного терроризма и другие серьезные нарушения международного права.

Действия и меры, предпринятые Израилем, оккупирующей державой, явились также нарушением соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, в том числе резолюций Совета Безопасности. В своей резолюции 1322 (2000) от 7 октября 2000 года Совет Безопасности выразил сожаление по поводу провокации, осуществленной в районе Харам-аш-Шарифа в Иерусалиме 28 сентября 2000 года, и последовавшего за этим насилия на всех территориях, оккупированных Израилем с 1967 года, в результате чего было убито и ранено много палестинцев. Он также осудил акты насилия, особенно чрезмерное использование силы против палестинцев, и призвал немедленно прекратить насилие и создать механизм для безотлагательного проведения объективного расследования трагических событий с целью предотвращения их повторения. Совет также предложил Генеральному секретарю продолжать следить за ситуацией и информировать Совет.

Израиль, оккупирующая держава, не выполнил ни одного из положений этой резолюции. Напротив, произошла эскалация военной кампании, проводимой им против палестинского народа, и продолжились действия, связанные с осуществлением им военной блокады, осады и даже обстрела палестинских деревень и городов с использованием танков, ударных вертолетов и реактивных истребителей. Вследствие этой эскалации и неспособности Совета Безопасности предпринять действия с целью положить конец эскалации этой опасной ситуации возобновила свою работу десятая чрезвычайная специальная сессия Генеральной Ассамблеи, которая занялась рассмотрением этой ситуации. Ассамблея приняла резолюцию ES-10/7 от 20 октября 2000 года, в которой она, в частности, подчеркнула настоятельную необходимость обеспечить защиту палестинских гражданских лиц на оккупированной палестинской территории, осудила акты насилия, особенно чрезмерное использование силы израильскими силами против палестинских гражданских лиц, призвала отменить все меры, принятые с 28 сентября 2000 года, и призвала к недопущению актов насилия со стороны израильских поселенцев. Ассамблея поддержала также создание механизма для расследования событий, а также усилия Генерального секретаря, в том числе его усилия по созданию комиссии по расследованию.

В соответствии с договоренностью, достигнутой на встрече на высшем уровне в Шарм-эш-Шейхе, Соединенными Штатами Америки в консультации с обеими сторонами и Генеральным секретарем был создан Комитет по установлению фактов. Комитет был создан для выяснения того, что произошло начиная с 28 сентября 2000 года, и для определения путей предотвращения повторения подобного в будущем. Шарм-эш-Шейхский комитет по установлению фактов 30 апреля 2001 года представил президенту Соединенных Штатов Америки доклад, который сейчас известен как доклад Митчелла. С содержанием доклада были ознакомлены также Генеральный секретарь и палестинская и израильская стороны.

Правительство Израиля так и не заявило о том, что оно искренне одобряет или принимает рекомендации, содержащиеся в докладе Комитета по установлению фактов, особенно ту рекомендацию, в которой содержится призыв к прекращению Израилем всей поселенческой деятельности. По сути

дела, Израиль противодействовал усилиям всех сторон, направленным на обеспечение полного и скорейшего осуществления рекомендаций. Палестинская сторона, напротив, одобрила доклад Митчелла и даже предложила участникам Шарм-эш-Шейхского саммита провести встречу на высшем уровне для рассмотрения доклада Комитета по установлению фактов и осуществления содержащихся в нем рекомендаций. Палестинская сторона считает этот доклад важной основой, определяющей те шаги, которые необходимо предпринять, чтобы положить конец этой трагической ситуации и оживить ближневосточный мирный процесс.

Палестина выражает свою признательность Генеральному секретарю за ту важную роль, которую он играет в этой связи. Палестина приветствовала его участие во встрече на высшем уровне, состоявшейся в Шарм-эш-Шейхе 17 октября 2000 года, а также усилия, предпринятые им в ходе его визита в регион. Участие Генерального секретаря, представлявшего Организацию Объединенных Наций, имело существенное значение для подтверждения важной роли Организации в усилиях, направленных на то, чтобы воспрепятствовать ухудшению ситуации на местах и обеспечить возобновление переговоров в рамках мирного процесса в целях достижения окончательного урегулирования. В отличие от Генерального секретаря, сыгравшего конструктивную роль, Совет Безопасности, к сожалению, не принял мер в развитие резолюции 1322 (2000), особенно в том, что касается создания сил по наблюдению в целях обеспечения спокойной обстановки на местах и предотвращения дальнейшего ухудшения ситуации.

Как отмечалось, на протяжении года, истекшего с момента принятия резолюции 55/55, происходило резкое ухудшение ситуации на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, что нанесло серьезный ущерб мирному процессу и создало угрозу стабильности во всем регионе. Однако в последнее время ряд важных игроков международного уровня посылают обнадеживающие сигналы, обеспечивая почти единодушную позицию в поддержку палестинского государства и активизируя усилия с целью оживить мирный процесс и довести его до успешного завершения. В настоящее время необходимы не только серьезные усилия по обеспечению осуществления рекомендаций, содержащихся в докладе Митчелла, но и новый дина-

мизм, который обеспечил бы скорейшее достижение окончательного урегулирования. Организация Объединенных Наций могла бы и должна оказать большую помощь в этом отношении.

В этой связи следует вновь заявить, что многие принципы и элементы важной резолюции, озаглавленной «Мирное урегулирование вопроса о Палестине», включая принципы международного права и Устава Организации Объединенных Наций, сохраняют свою действительность и свою существенно важную роль в контексте усилий по поиску справедливого и прочного решения вопроса о Палестине, существующего уже на протяжении десятилетий. Уважение и соблюдение таких принципов является залогом успешного достижения сторонами мирного урегулирования вопроса о Палестине».

II. Замечания

5. Глубокую озабоченность вызывает то, что нынешний израильско-палестинский кризис, характеризующийся эскалацией насилия, продолжается уже второй год, а мирный процесс остается в тупике, несмотря на активные международные усилия, прилагаемые с целью оживить его. В истекшем году напряженность непрерывно возрастала, в результате чего образовался порочный круг «насилие — возмездие». Фактически мы имеем дело с наиболее острым кризисом на Ближнем Востоке за весь период с момента подписания Ословского соглашения 1993 года.

6. С учетом серьезного характера ситуации я уделял огромное личное внимание этому вопросу. Я поддерживал тесные и регулярные контакты со сторонами и лидерами регионального и международного уровня с целью найти пути обеспечения прогресса. В моем предыдущем докладе по вопросу о Палестине (A/55/639-S/2000/113) я информировал членов Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности о встрече на высшем уровне в Шарм-эш-Шейхе, Египет, которая состоялась под сопредседательством президентов Мубарака и Клинтона 16 и 17 октября 2000 года.

7. С начала, в конце сентября 2000 года, нынешней палестинской интифады было убито более 900 человек, многие тысячи других были ранены, причем подавляющее большинство среди них составляют палестинцы. Я неоднократно выражал

озабоченность в связи с тем, что действия, предпринимаемые Израилем в ответ на насилие, включают в себя несоразмерное использование вооруженной силы и вторжения в районы, находящиеся под полным контролем палестинских властей. Я осуждал практику так называемых «целенаправленных убийств» и нападений на гражданских лиц со стороны групп поселенцев. Я также решительно осуждал акты насилия и террора, кем бы они ни совершались, и особенно неизбирательные нападения на израильтян, совершаемые с применением бомб смертниками из состава палестинских групп, и призывал Палестинский орган приложить максимум усилий для сдерживания насилия. Эти трагические события привели к значительному усилению взаимного недоверия, ужесточению позиций обеих сторон и укреплению экстремистски настроенных элементов.

8. После начала интифады уровень нищеты, мучений и страданий палестинцев резко возрос. Я неоднократно призывал Израиль прекратить практику закрытия территорий и экономической блокады.

9. В истекшем году положение на Ближнем Востоке, включая вопрос о Палестине, было предметом активных консультаций и обсуждений в Совете Безопасности. Члены Совета провели закрытые заседания: 10 ноября 2000 года — с участием Председателя Исполнительного комитета Организации освобождения Палестины и главы Палестинской национальной администрации Ясира Арафата, 27 ноября 2000 года — с членами Комитета министров Организации Исламская конференция и 14 марта 2001 года — с участием заместителя премьер-министра и министра иностранных дел Израиля Шимоном Пересом. 7 октября 2000 года Совет Безопасности принял резолюцию 1322 (2000).

10. 20 декабря 2000 года президент Клинтон на основе договоренностей, достигнутых в Кэмп-Дэвиде, и результатов последующих переговоров представил сторонам план с изложением комплекса предложений («параметров») в отношении соглашения об окончательном статусе. Обе стороны приняли эти параметры с оговорками. Этот план был представлен израильской и палестинской делегациям на возобновленных переговорах, состоявшихся в Вашингтоне 19–23 декабря. В рамках дальнейших усилий, направленных на достижение соглашения до выборов премьер-министра в Израиле, высокопоставленные израильские и палестинские перего-

ворщики встретились в Табе, Египет, 21–27 января 2001 года. В совместном заявлении обе стороны отметили, что никогда ранее они не были так близки к достижению соглашения. Существенный прогресс был достигнут по каждому из обсуждавшихся вопросов: беженцы, безопасность, границы и Иерусалим. Однако с учетом обстоятельств и временных ограничений оказалось невозможно достичь окончательной договоренности по всем вопросам.

11. Поскольку сторонам не удалось выйти из тупика, были предприняты дополнительные международные усилия по оживлению политического процесса, ведущего к урегулированию. В марте состоялось серьезное обсуждение, поводом для которого послужил совместный египетско-иорданский неофициальный документ, содержащий предложение относительно шагов, которые позволили бы положить конец нынешнему кризису и возобновить переговоры. Следует напомнить в этой связи, что до представления этого неофициального документа возникли новые обстоятельства, включая создание в Израиле правительства национального единства во главе с премьер-министром Ариэлем Шароном. Новое израильское правительство заявило, что оно будет уважать предыдущие дипломатические договоренности, одобренные кнессетом, однако не будет вести переговоры, пока насилие будет продолжаться.

12. 27 и 28 марта 2001 года я участвовал в работе саммита Лиги арабских государств, состоявшегося в Аммане. Кризис на Ближнем Востоке был одной из основных тем моих бесед с главами государств и министрами иностранных дел, присутствовавшими на этой встрече. В своем выступлении на саммите я подчеркнул, что международное сообщество и арабский мир вправе критиковать Израиль за продолжение им оккупации палестинской и сирийской территории и за чрезмерно жесткое реагирование на интифаду. При этом, однако, я высказал мнение о том, что эта критика могла бы принести больший эффект, если бы многие израильтяне не считали, что их существование находится под угрозой: Израиль имеет право — закрепленное в многочисленных резолюциях Организации Объединенных Наций — на безопасное существование в пределах международно признанных границ. Я подчеркнул, что необходимо продвижение вперед на пути к заключению соглашения, которое отвечало бы законному стремлению палестинцев к национальной не-

зависимости и законным претензиям израильтян на признание и безопасность.

13. Доклад шарм-эш-шейхского Комитета по установлению фактов, известный как доклад Митчелла, который увидел свет в конце апреля, обеспечил жизнеспособную основу для возвращения за стол переговоров, и я полностью поддержал содержащиеся в нем рекомендации. Комитет рекомендовал ряд шагов, призванных положить конец насилию путем обеспечения соблюдения безоговорочного прекращения огня и возобновления сотрудничества в сфере безопасности, восстановления доверия благодаря установлению разумного «периода охлаждения страстей» и осуществления дополнительных мер укрепления доверия, включая замораживание Израилем всей поселенческой деятельности, — шагов, за которыми последовало бы возобновление переговоров. Этот доклад был принят обеими сторонами и широко признан на международном уровне как хорошая основа для преодоления тупика. В рамках усилий в развитие этого доклада стороны 13 июня 2001 года пришли к договоренности о прекращении огня, которая была достигнута при посредничестве директора Центрального разведывательного управления Джорджа Тенета. Я посетил этот район в период с 12 по 18 июня 2001 года с целью поощрить стороны к тому, чтобы упрочить прекращение огня и продвинуться вперед на пути к полному осуществлению доклада Митчелла.

14. Обнадеживающим событием явилась состоявшаяся 26 сентября 2001 года встреча министра иностранных дел Шимона Переса и Председателя Ясира Арафата, на которой они договорились возобновить в полном объеме сотрудничество в сфере безопасности и приложить максимум усилий к поддержанию прекращения огня. Эта встреча стала возможной благодаря, не в малой степени, активным международным усилиям, в частности со стороны Соединенных Штатов, Российской Федерации, Европейского союза и Организации Объединенных Наций и при полной поддержке Иордании и Египта. Уровень насилия снизился, а Израиль предпринял ряд позитивных шагов, включая отмену запретов на въезд в некоторые районы. Кроме того, ряд государств-членов, включая Соединенные Штаты, выступили с важными заявлениями, допускающими создание палестинского государства при условии уважения права Израиля на существование, что

обеспечило дополнительный и важный стимул для поиска прочного политического урегулирования.

15. К сожалению, этот прогресс был резко ослаблен, когда 17 октября 2001 года член израильского кабинета министров Рехавам Зеэве был убит боевиками из Народного фронта освобождения Палестины. Я решительно осудил этот террористический акт и призвал все стороны проявлять максимальную сдержанность. После того как произошло это убийство, израильские силы предприняли крупное вторжение в районы, контролируемые палестинцами. Специальный координатор Организации Объединенных Наций по ближневосточному мирному процессу и Личный представитель Генерального секретаря при Организации освобождения Палестины и Палестинском органе, очень тесно взаимодействуя с представителями Соединенных Штатов, Российской Федерации, Европейского союза и других стран региона, приложил усилия к деэскалации этой опасной ситуации. В этой связи «четверка» 25 октября 2001 года выступила с совместным заявлением, которое было решительно поддержано Председателем Совета Безопасности в заявлении для печати, также сделанном 25 октября 2001 года. Оно было поддержано также рядом государств-членов в обсуждениях, состоявшихся со сторонами.

16. 11 ноября 2001 года я имел в Нью-Йорке встречу с государственным секретарем Соединенных Штатов Колином Пауэллом, министром иностранных дел Российской Федерации Игорем Ивановым и Высоким представителем Европейского союза по общей внешней политике и политике безопасности Хавьером Соланой. «Четверка» приветствовала сделанное президентом Джорджем Бушем 10 ноября 2001 года в Генеральной Ассамблее заявление по Ближнему Востоку, в котором он пообещал содействовать наступлению дня, когда оба государства, Израиль и Палестина, будут жить в мире друг с другом в пределах безопасных и признанных границ, как к тому призывает Совет Безопасности в своих резолюциях. «Четверка» рекомендовала своим представителям на местах продолжать совместные усилия с целью помочь израильцам и палестинцам найти путь к преодолению нынешнего кризиса в их отношениях.

17. Министры иностранных дел пяти постоянных членов Совета Безопасности встретились 12 ноября 2001 года и выступили с заявлением (см. A/56/613-S/2001/1066, приложение), в котором решительно

призвали израильтян и палестинцев предпринять необходимые действия в сфере безопасности, а также политические и экономические шаги в целях перехода от конфронтации к возобновлению политического процесса. Министры вновь заявили о своем осуждении актов терроризма и насилия, а также о своей убежденности в том, что израильско-палестинская проблема может быть решена только путем диалога и переговоров. Они призвали Израиль вывести войска из всех районов, в которые они вторглись, и обеспечить большую сдержанность Израильских сил обороны. Они призвали также Палестинскую национальную администрацию принять все необходимые меры, с тем чтобы положить конец насилию. В этой связи они настоятельно призвали стороны к скорейшему осуществлению плана Тенета и рекомендаций, содержащихся в докладе Митчелла, с которыми они согласились. Министры призвали стороны создать условия, в которых могли бы возобновиться переговоры на основе резолюций Совета Безопасности 242 (1967) и 338 (1973) и Мадридских принципов.

18. Я по-прежнему считаю, что лишь комплексное решение, основанное на докладе Митчелла и включающее в себя аспекты безопасности и экономические аспекты, а также политический компонент, может разорвать круг насилия, восстановить спокойствие и создать соответствующую атмосферу для возобновления устойчивых мирных переговоров. Не существует альтернативы возвращению за стол переговоров и мирному урегулированию. Однако взаимное недоверие в отношениях между сторонами достигло такого уровня, что без постоянного участия третьей стороны и поощрения они, возможно, будут неспособны преодолеть нынешний тупик. Следовательно, на этом решающем этапе настоятельно необходимо ускорить совместные усилия в целях придания нового импульса процессу мирного урегулирования нынешнего кризиса.

19. Конфронтация оказала опустошительное воздействие на гуманитарную ситуацию и экономическое положение на оккупированной палестинской территории. Жесткие запреты на въезд и блокады принесли огромные убытки палестинской экономике, сведя на нет результаты трех лет роста и резко повысив уровень безработицы и нищеты. Состояние бюджета Палестинской национальной администрации остается шатким. Сокращение внутренних налоговых поступлений и продолжающаяся невы-

плата израильскими властями причитающихся Палестине налоговых поступлений привели к образованию в 2001 году крупного бюджетного дефицита. Щедрая поддержка со стороны арабских государств, а также Европейского союза и Норвегии в этом году ослабила остроту кризиса. Однако срочно требуются новые усилия. Поэтому для удовлетворения наиболее насущных потребностей и постепенного улучшения условий жизни настоятельно необходимы хорошо скоординированные и согласованные международные усилия по оказанию чрезвычайной и иной помощи. Кроме того, срочно требуется принять меры к отмене ограничений на перемещение персонала и товаров, имеющих отношение к доставке гуманитарной помощи. Организация Объединенных Наций по-прежнему занимает ведущие позиции в усилиях, направленных на ослабление острых социальных и экономических трудностей, с которыми сталкивается палестинский народ. Канцелярия Специального координатора Организации Объединенных Наций, а также Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР), Программа развития Организации Объединенных Наций и многие другие органы продолжают свою работу в регионе, смещая акцент в своей деятельности, как того требует нынешняя чрезвычайная гуманитарная ситуация. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы вновь призвать международное сообщество доноров предоставлять достаточный объем финансовых средств БАПОР, с тем чтобы оно могло продолжать оказание необходимых услуг палестинским беженцам. Донорская помощь особенно важна сейчас, когда гуманитарная ситуация стала столь критической.

20. Как уже много раз подчеркивала Генеральная Ассамблея, достижение окончательного и мирного урегулирования вопроса о Палестине, лежащего в основе арабо-израильского конфликта, настоятельно необходимо для обеспечения всеобъемлющего и прочного мира на Ближнем Востоке. Я надеюсь, что будет также достигнут прогресс на сирийском и ливанском направлениях, благодаря чему мир, безопасность и стабильность можно будет обеспечить для всех народов этого региона на основе резолюций 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности.

21. Организация Объединенных Наций, со своей стороны, будет продолжать выступать в поддержку возобновления мирного процесса и обеспечивать

последовательное и комплексное реагирование на экономические, социальные, гуманитарные и иные нужды населения Западного берега и Газы. Я призываю международное сообщество предоставить необходимые ресурсы в поддержку программ Организации Объединенных Наций, направленных на облегчение ухудшающегося экономического и гуманитарного положения палестинского народа.

22. Я хотел бы выразить особую признательность Специальному координатору Организации Объединенных Наций и моему личному представителю Терре Рёду Ларсену и сотрудникам Канцелярии Специального координатора, а также сотрудникам БАПОР и других учреждений Организации Объединенных Наций за их безупречную службу во все более напряженной и сложной обстановке.